VERBERA

Convolution Reverb

Felhasználói kézikönyv

A V1.2.1 firmware-verzióhoz

HOTONE
DESIGN INSPIRATION

※A termékfejlesztés érdekében a termékek műszaki jellemzői és/vagy tartalma (ideértve – de nem kizárólagosan – a megjelenést, a csomagolás kialakítását, a kézikönyv tartalmát, a tartozékokat, a méretet, a paramétereket és a kijelzőt) előzetes értesítés nélkül megváltozhatnak. A pontos adatokért kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz. A műszaki jellemzők és funkciók (ideértve – de nem kizárólagosan – a megjelenést, a színeket és a méretet) környezeti tényezők miatt modellenként eltérhetnek, és minden kép illusztráció.

Tartalomjegyzék

Üdvözöljük 1

Biztonsági előírások 2

Óvintézkedések 2

A rendeltetésszerű használat meghatározása 2

A kezelőpanel bemutatása 6

Elülső panel kezelőelemei 6

Csatlakoztatási útmutató 8

Javasolt beállítások 10

Használat más pedálokkal 10

Csatlakozás más eszközök FX Loop-jához 10

A kezelőegységek részletes leírása 11

A jelfolyam áttekintése 11

ALT/MENU 11

Paraméter váltása 11

MENU 12

Az IR-ekről 14

Intelligens IR-rendezés 14

A presetekről 15

Preset főképernyő 15

Mentés és átnevezés 16

Lábkapcsoló (Footswitch) mód 17

A Clone funkció 18

Expression és MIDI 20

EXP beállítás 21

MIDI beállítás 22

MIDI CC tábla (Standard) 23

MIDI CC tábla (Legacy) 25

Áramellátás 26

Szoftveres támogatás 26

Gyári IR-lista 27

Műszaki jellemzők 32

Üdvözöljük

Köszönjük, hogy Hotone terméket választott. Kérjük, olvassa el figyelmesen ezt a kézikönyvet, hogy a legtöbbet hozhassa ki Verberájából. Kérjük, őrizze meg a kézikönyvet biztonságos helyen, későbbi tájékozódás céljából.

Biztonsági előírások

Óvintézkedések

KÉRJÜK, A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL. Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet biztonságos helyen, későbbi felhasználásra. Kérjük, mindig tartsa be az alábbi alapvető óvintézkedéseket. Ezek az óvintézkedések nem kizárólagosan a következőket foglalják magukban:

A rendeltetésszerű használat meghatározása

Áramellátás és hálózati kábel

Kérjük, ellenőrizze a készüléken vagy a hálózati adapteren feltüntetett feszültségértéket, hogy az megfeleljen az Ön hálózati áramellátásának. Kérjük, a készüléket mindig megfelelő áramforrással, például az eredetileg mellékelt hálózati adapterrel használja. Ha harmadik féltől származó hálózati adaptert használ, győződjön meg róla, hogy az megfelel a készülék áramigényének. A megadottól eltérő adapter használata károsíthatja a készüléket, üzemzavart okozhat, és biztonsági kockázatot jelenthet, például a helytelen polaritás tűzveszélyt okozhat. A Hotone nem vállal felelősséget az Ont vagy másokat ért személyi sérülésért, illetve a készülékben vagy más vagyontárgyban keletkezett károkért. Az adapter aljzatból történő kihúzásakor mindig magát a csatlakozót fogja meg. A kábelnél fogva húzás károsíthatja a készüléket. Győződjön meg róla, hogy a hálózati adaptert különválasztja, és biztonságos helyen tárolja. Kérjük, húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból, ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vagy zivatar idején. Kérjük, mindig megfelelő védőföldeléssel ellátott aljzathoz csatlakoztassa a készüléket.

Ne nyissa fel a készüléket

Ez a készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Ne nyissa fel a készüléket, és ne kísérelje meg a belső alkatrészek szétszerelését vagy bármilyen módon történő módosítását. A burkolat felnyitása veszélyes feszültségnek vagy más veszélyforrásnak teheti ki Önt. A burkolat felnyitása vagy a készüléken végzett saját kezű javítás a garancia elvesztésével jár. Ha a készülék hibásan működik, kérjük, azonnal hagyja abba a használatát, és forduljon szervizünkhöz.

Vízzel kapcsolatos figyelmeztetés
Ne tegye ki a készüléket esőnek, ne használja víz közelében, nedves vagy vizes körülmények között, és ne helyezzen rá folyadékot tartalmazó tárgyakat (például vázát, üveget vagy poharat), amely beleömölhet a nyílásokba. Ha bármilyen folyadék, például víz kerül a készülékbe, azonnal kapcsolja ki, és húzza ki a hálózati kábelt az aljzatból. Kérjük, soha ne dugja be vagy húzza ki a hálózati csatlakozót nedves kézzel.

Tűzveszéllyel kapcsolatos figyelmeztetés
Kérjük, ne helyezzen égő tárgyakat vagy nyílt lángot a készülék közelébe, mivel ez tűzveszélyt okozhat.

Elektromágneses mezőkkel kapcsolatos figyelmeztetés
Kérjük, kerülje a készülék erős elektromágneses mezőkben történő üzemeltetését. Ennek elmulasztása zajt, üzemzavart, vagy akár adatvesztést is okozhat.

Halláskárosodás
Kérjük, kerülje, hogy minden hangerőszintet maximumra állítson, különösen fejhallgató használatakor. A csatlakoztatott eszközök állapotától függően ez visszacsatolást (feedback) okozhat, amely halláskárosodást és a hangfalak vagy fejhallgatók károsodását idézheti elő. Mielőtt a készüléket más eszközökhöz csatlakoztatná, kérjük, kapcsolja ki az összes eszköz tápellátását. Továbbá, mielőtt az eszközöket be- vagy kikapcsolná, győződjön meg róla, hogy minden hangerőszint minimumra van állítva. Ennek elmulasztása halláskárosodást, áramütést vagy a készülék károsodását okozhatja.

Elhelyezés
Kérjük, tartsa távol gyermekektől, vagy felnőtt felügyelete mellett használja. Az alábbiak fulladásveszélyt okozhatnak:
- Kisebb alkatrészek lenyelése.
- Műanyag borítások és egyéb csomagolóanyagok.
Használat közben kérjük, ne takarja le a készüléket semmilyen ruhadarabbal, és ne torlaszolja el a készülék egyetlen jack csatlakozóját sem.
A készülék és a hálózati adapter hosszabb használat során felmelegszik.
Kérjük, kerülje a készülék használatát az alábbi körülmények bármelyike esetén, mivel ezek üzemzavart okozhatnak:
- Rendkívül meleg vagy hideg helyek
- Homokos vagy poros helyek
- Korrozív gázokkal vagy sós levegővel való érintkezés

- Erős vibrációnak kitett helyek
A készülék mozgatása előtt kérjük, győződjön meg róla, hogy minden csatlakoztatott kábelt és a hálózati adaptert eltávolította. A felület anyagától és hőmérsékletétől függően, amelyre a készüléket helyezi, a gumilábak elszínezhetik vagy megkarcolhatják a felületet.

Karbantartás
Kérjük, húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból a készülék tisztítása közben. Kérjük, ha a panelek piszkosak lesznek, egy puha ruhát használjon a tisztításra. Szükség esetén enyhén nedvesítse meg a ruhát. Soha ne használjon tisztítószert, viaszt vagy oldószereket, például hígítót, benzolt vagy alkoholt.

Üzemeltetés
Kérjük, ne fejtsen ki túlzott erőt a gombokra, kapcsolókra, jack csatlakozókra és egyéb kezelőelemekre. Kérjük, ne fejtsen ki túlzott erőt a kijelzőre (ha van) vagy a burkolatra, mivel ez üzemzavart okozhat. Kérjük, ügyeljen arra, hogy a készüléket ne érje erősebb ütés, ne ejtse le, valamint ne kerüljenek bele idegen tárgyak (pl. folyadék vagy kisebb objektumok).

Üzemzavar
Ha az alábbi problémák bármelyike előfordul, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzatból.
- A készülék leesett vagy megsérült.
- A hálózati kábel vagy a csatlakozó elkopott vagy megsérült.
- A hálózati adapter hibásan működik.
- Szokatlan szag vagy füst árad a készülékből.
- Valamilyen tárgy esett a készülékbe.
- A hangzás hirtelen megszakad a készülék használata közben.
- Repedések vagy egyéb látható sérülések jelennek meg a készüléken.
- A készüléken egyéb nyilvánvaló üzemzavar jelei mutatkoznak (pl. nem kapcsolható be, a gombok nem működnek, a hangerő túl alacsony, stb.)
Ilyen esetben kérjük, forduljon szervizünkhöz.

Hulladékkezelés
A termék ártalmatlanításakor kérjük, vigye azt a megfelelő gyűjtőhelyre, a nemzeti jogszabályoknak megfelelő kezelés céljából.

A csomagolóanyag hulladékkezelése

A szállításhoz és a védőcsomagoláshoz környezetbarát anyagokat választottunk, amelyek a szokásos újrahasznosítási rendszerben kezelhetők.

Győződjön meg róla, hogy a műanyag zacskókat, csomagolóanyagokat stb. szabályosan Kérjük, ne a háztartási hulladékkal együtt dobja ki ezeket az anyagokat, hanem gondoskodjon azok újrahasznosítás céljából történő gyűjtéséről.

A régi készülék hulladékkezelése

Ez a szimbólum a terméken, a csomagoláson és/vagy a kísérő dokumentumokon azt jelenti, hogy a használt elektromos és elektronikus termékeket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kezelni.

E termékek szabályos ártalmatlanításával hozzájárul értékes erőforrások megóvásához, és megelőzi az emberi egészségre és a környezetre gyakorolt esetleges negatív hatásokat, amelyek egyébként a nem megfelelő hulladékkezelésből eredhetnének.

További információért a régi termékek begyűjtésével és újrahasznosításával kapcsolatban, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz, a hulladékkezelési szolgáltatóhoz, vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket vásárolta.
Erre a termékre vonatkozik az európai elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE irányelv – Waste Electrical and Electronic Equipment), annak mindenkor hatályos módosított változatában.

Franciaországban vegye figyelembe a dokumentációra vonatkozó ártalmatlanítási megjegyzést.

Elemek és akkumulátorok hulladékkezelése

Az elemeket tilos a háztartási hulladékkal kidobni vagy elégetni; azokat a helyi veszélyeshulladék-kezelési előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.

Szervizelérhetőség

Kérjük, készítse elő az adatokat, beleértve a típusnevet, a sorozatszámot, a hiba jellegét, valamint a nevét, címét és telefonszámát stb.

Felveheti a kapcsolatot azzal az üzlettel, ahol a készüléket vásárolta, vagy közvetlenül a Hotone ügyfélszolgálatával (service@hotoneaudio.com).

Kérjük, a készüléket a mellékelt kézikönyvnek megfelelően használja. Bármilyen más jellegű, illetve más üzemeltetési körülmények közötti használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül.

A Hotone nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy a készüléken végzett módosításokból eredő károkért.

A kezelőpanel bemutatása

Elülső panel kezelőelemei

1. **DECAY**
   ALT-IR: A konvolúciós zengetés (IR) lecsengésének beállítása.
   ALT-XR: Az extra zengetés (XR) Decay paraméterének beállítása.

2. **ATK /PRE-DL**
   ALT-IR: A konvolúciós zengetés (IR) Attack paraméterének beállítása.
   ALT-GLOBAL: A teljes wet jel Pre-Delay paraméterének beállítása.

3. **TONE /MOD**
   ALT-GLOBAL: A wet jel fényességének beállítása.

   ALT-GLOBAL: A wet jel MOD mélységének beállítása.

4. **PRESET**
   Forgatás: Váltás a tárolt presetek között.
   Megnyomás: Az aktuális preset mentése/átnevezése a megadott preset helyre.
   Nyomva tartás: A preset közvetlen mentése az aktuális helyre.

5. **MIX**
   ALT-IR: A konvolúciós zengetés dry/wet mix arányának beállítása.
   ALT-XR: Az extra zengetés (XR) dry/wet mix arányának beállítása.

6. **IR**
   Forgatás: Váltás a tárolt IR-ek között.
   Megnyomás: Az összes IR sorba rendezése különböző szabályok szerint.

7. **ALT/MENU**
   ALT/MENU: Minden gombnak a következő funkciói lehetnek:
   ALT-IR: Az IR paramétereinek beállítása.
   ALT-XR: Az extra zengetés paramétereinek beállítása.
   ALT-GLOBAL: A teljes wet jel paramétereinek beállítása.
   Nyomva tartás: Belépés a MENU felületre.

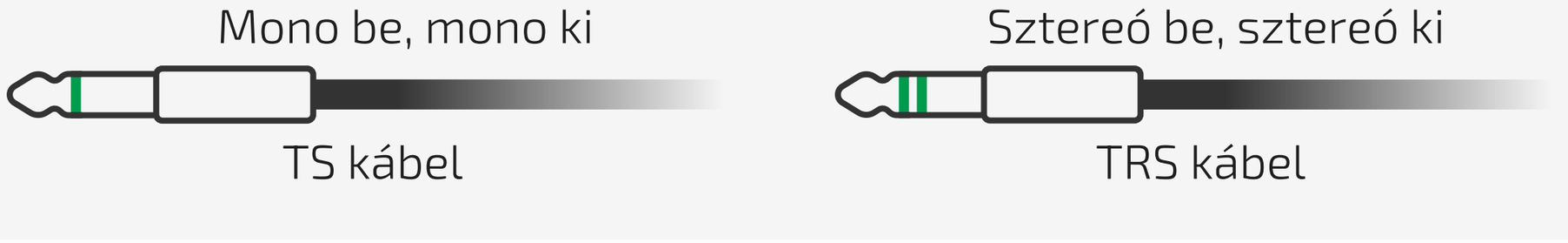
8. **CLONE**
   Nyomva tartás: Belépés az IR klónozási folyamatba.

9. **ALT+CLONE**
   Belépés az aktuális preset EXP beállítási felületére.

10. **ACTIVE +FREEZE**
    Üzemmód váltása: Control Mode / Preset Mode
    • Control Mode:
    ACTIVE: A zengetés be-/kikapcsolása.
    FREEZE: A zengetés Freeze funkciójának be-/kikapcsolása.
    • Preset Mode:
    ACTIVE: Váltás az előző presetre.
    FREEZE: Váltás a következő presetre.

Csatlakoztatási útmutató

A Verbera mind mono, mind sztereó üzemmódban használható. A bemeneti típus beállításának módosításával akár mono, akár sztereó bemeneti környezethez illeszthető:



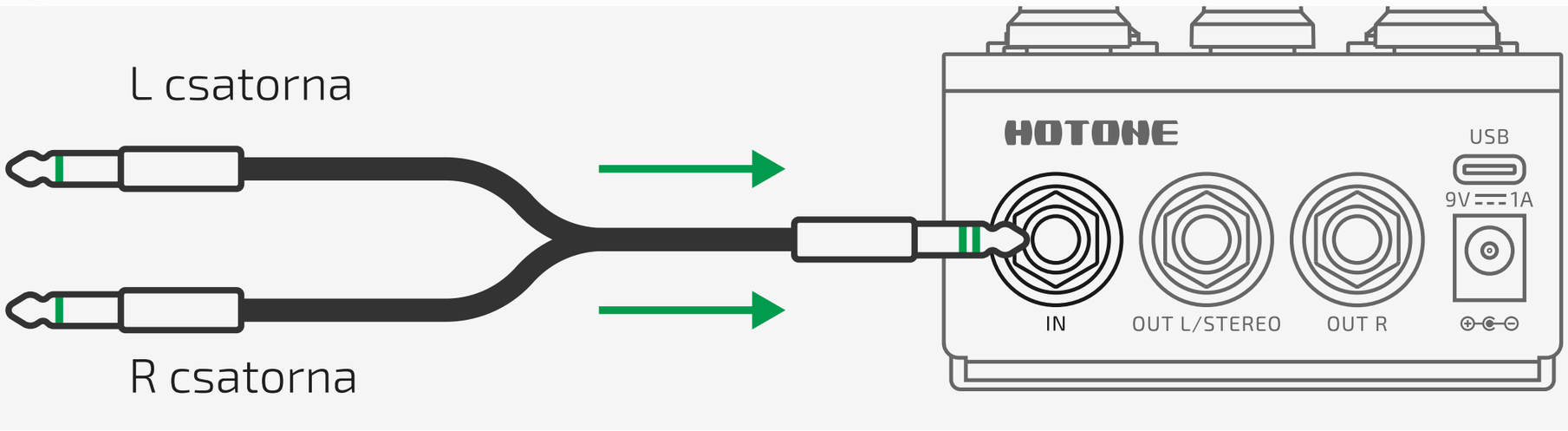
Sztereó bemeneti környezetben szükség lehet egy TRS–dupla TS Y-kábelre:

BEMENET

A MENU beállításokban válassza ki a bemeneti módot: Mono/Stereo/Auto (lásd a **MENU szakaszt).**

Mono bemeneti forgatókönyv: Használjon 1/4" TS kábelt a mono hangszer csatlakoztatásához.

Sztereó bemeneti forgatókönyv: Használjon 1/4" TRS kábelt a sztereó hangszer csatlakoztatásához.

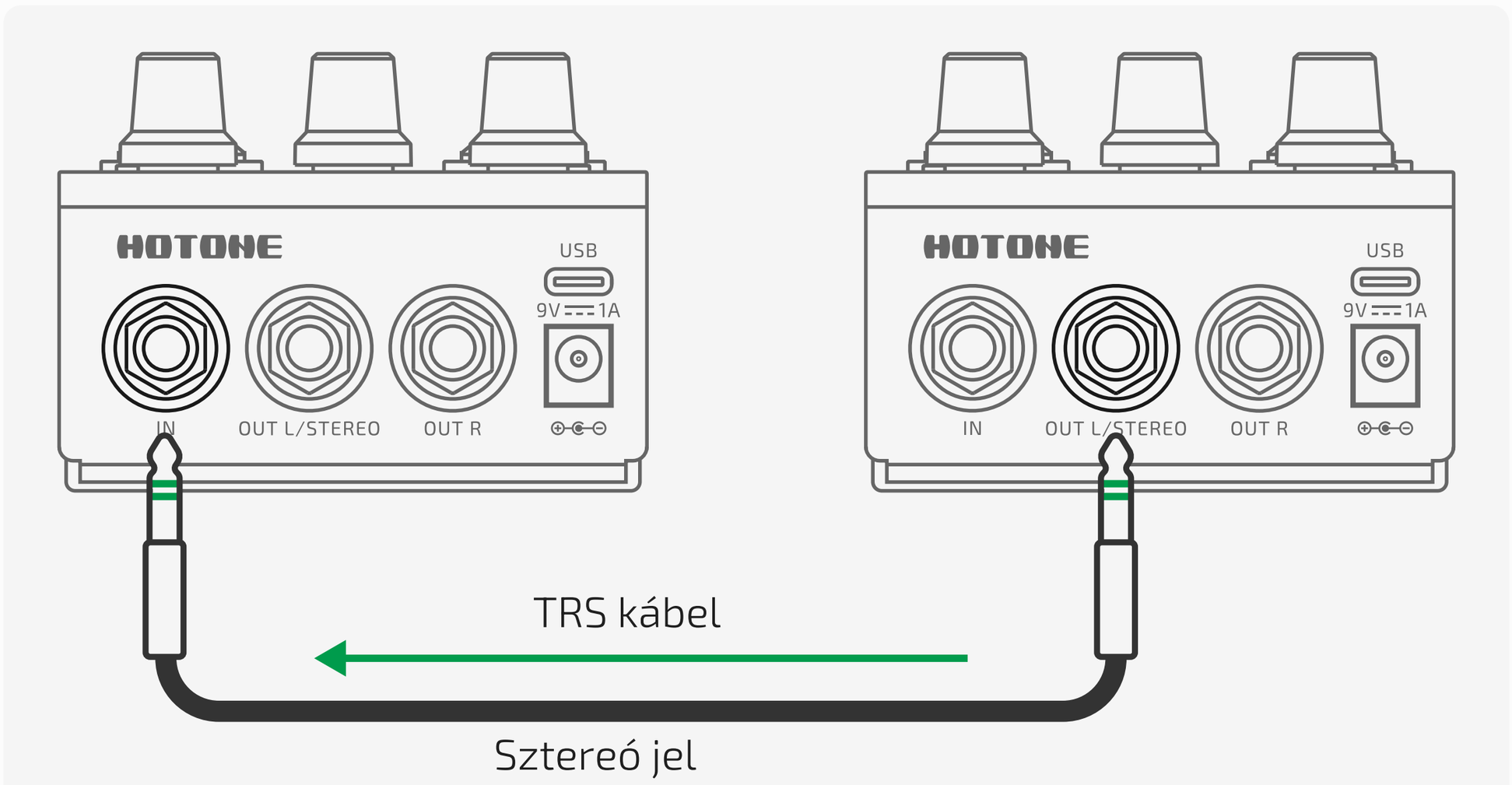


KIMENET

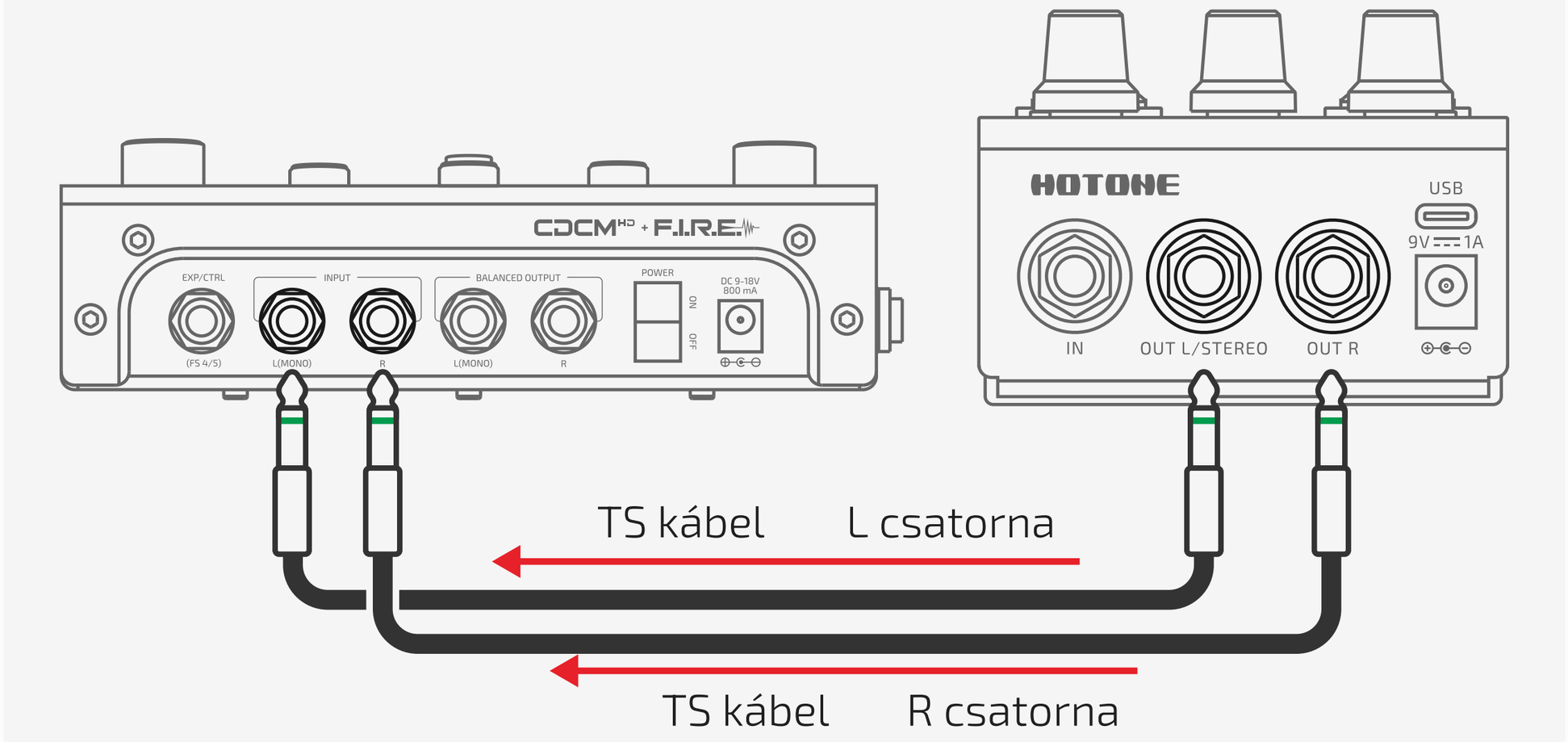
Mono kimeneti forgatókönyv: Csatlakoztassa az OUT L/STEREO csatornát egy mono bemenetű eszközhöz 1/4" TS audiokábellel.

Sztereó kimeneti forgatókönyv:

1. Csatlakoztassa az OUT L/STEREO csatornát egy sztereó bemenetű eszközhöz 1/4" TRS audiokábellel.



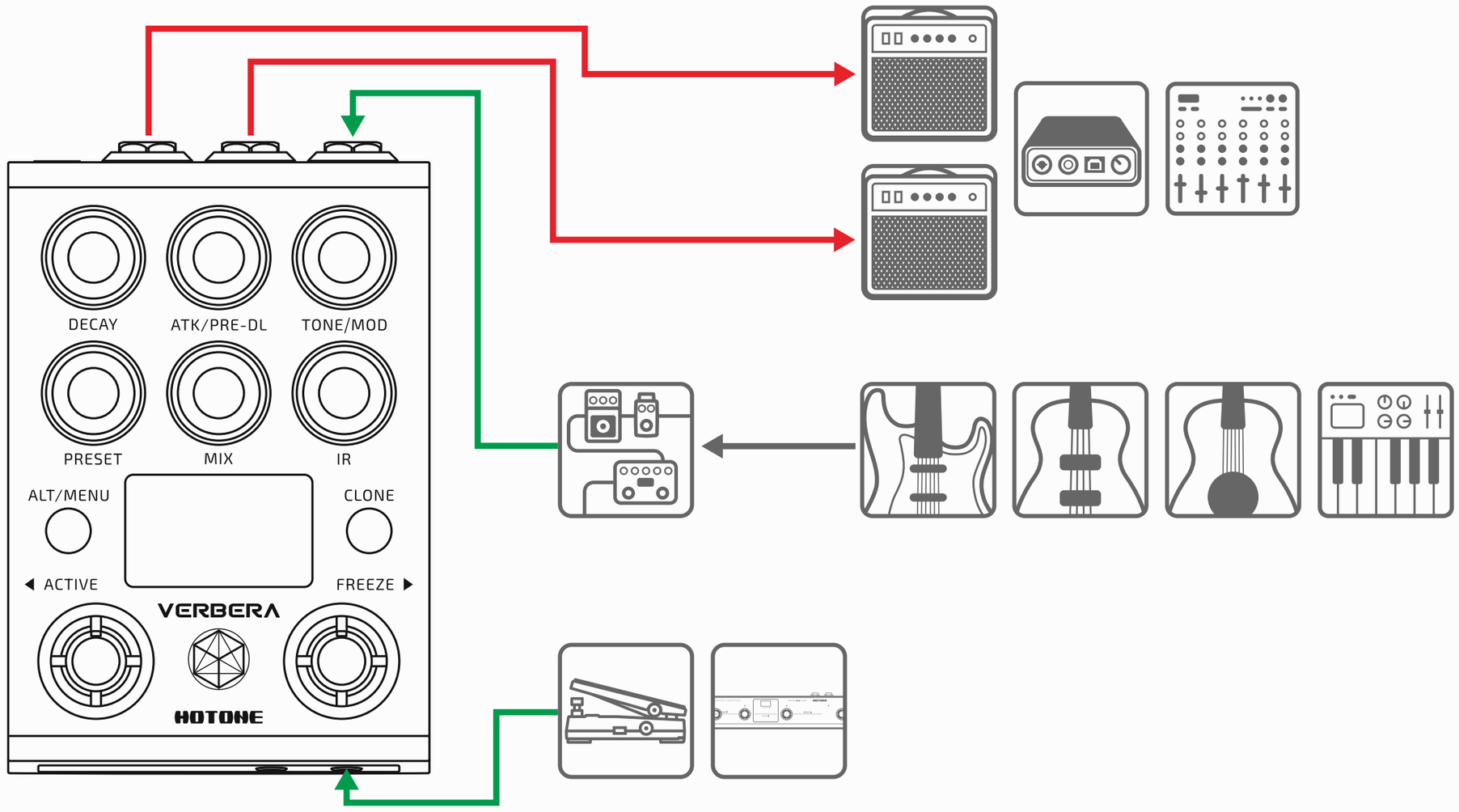
2. Csatlakoztassa az OUT L/STEREO és OUT R csatornákat egy sztereó bemenetű eszközhöz két 1/4" TS audiokábellel.



Javasolt beállítások

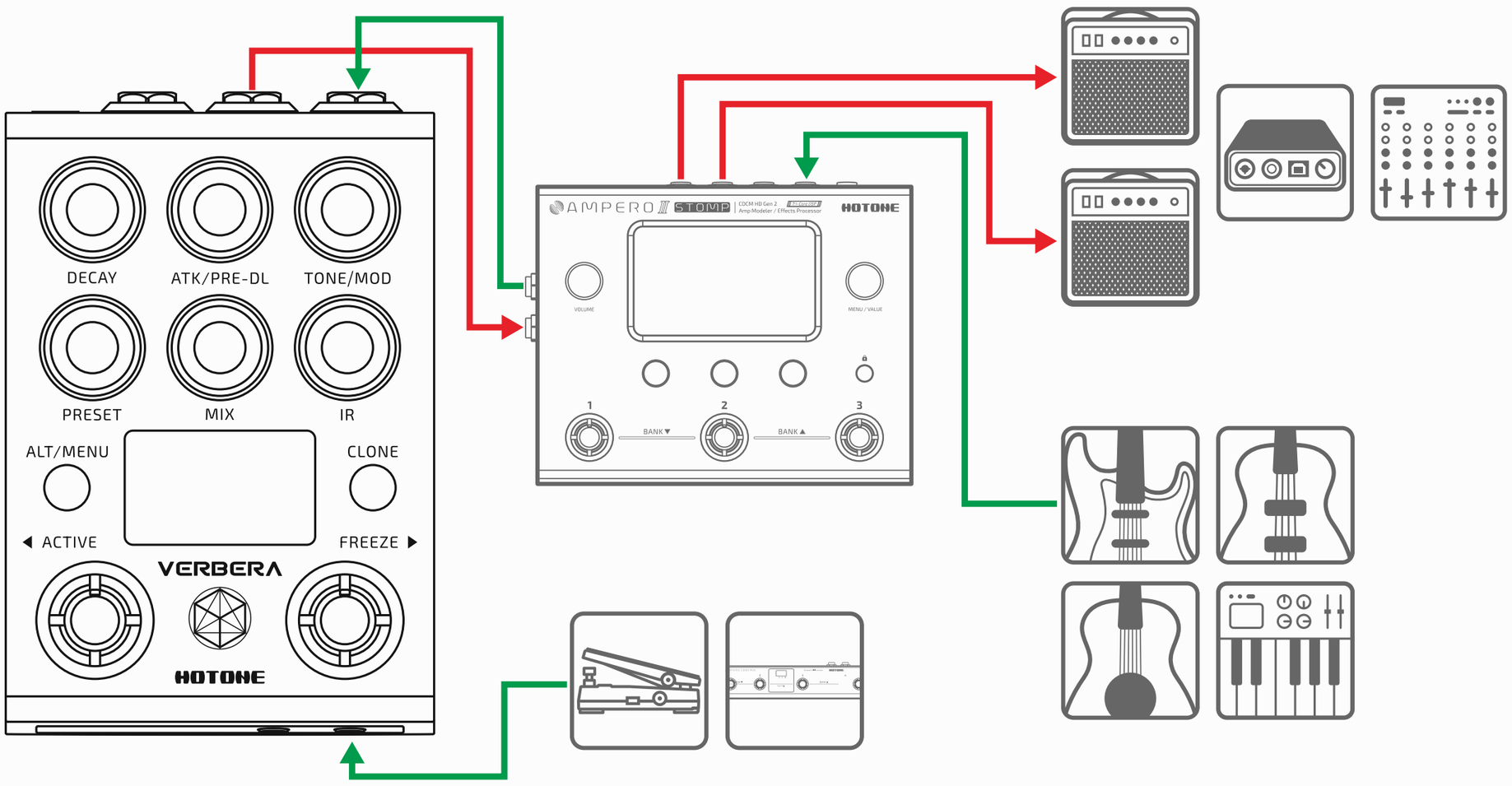
Használat más pedálokkal

Ha a Verberát más effektpedálokkal használja, a kimenetét igény szerint erősítőre vagy egy full-range hangrendszer bemenetére is csatlakoztathatja. Ha további vezérlésre van szükség, külső expression pedál vagy MIDI kontroller is használható.



Csatlakozás más eszközök FX Loop-jához

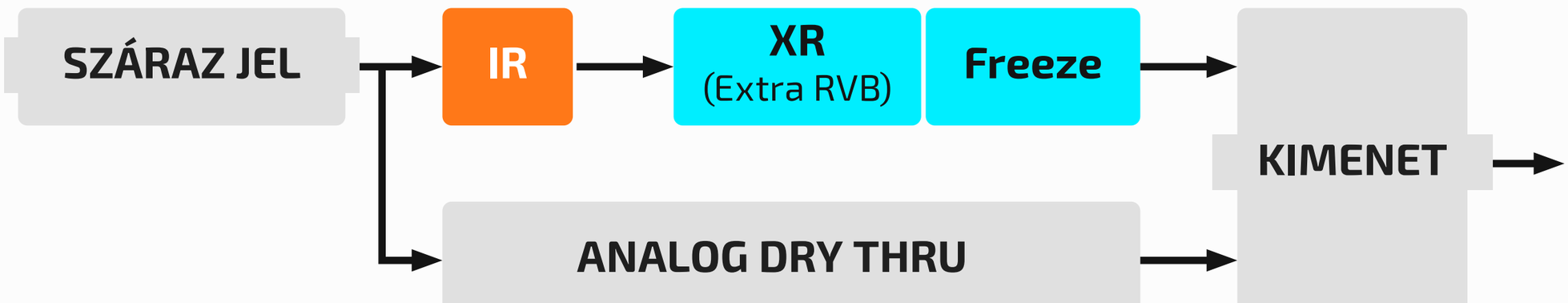
Ha a Verberát FX Loop bemenettel rendelkező más effektegységgel vagy amp modellezővel használja, győződjön meg róla, hogy az eszköz támogatja a megfelelő csatornakonfigurációt, és ehhez a megfelelő audiokábeleket használja a csatlakoztatáshoz.



A kezelőegységek részletes leírása

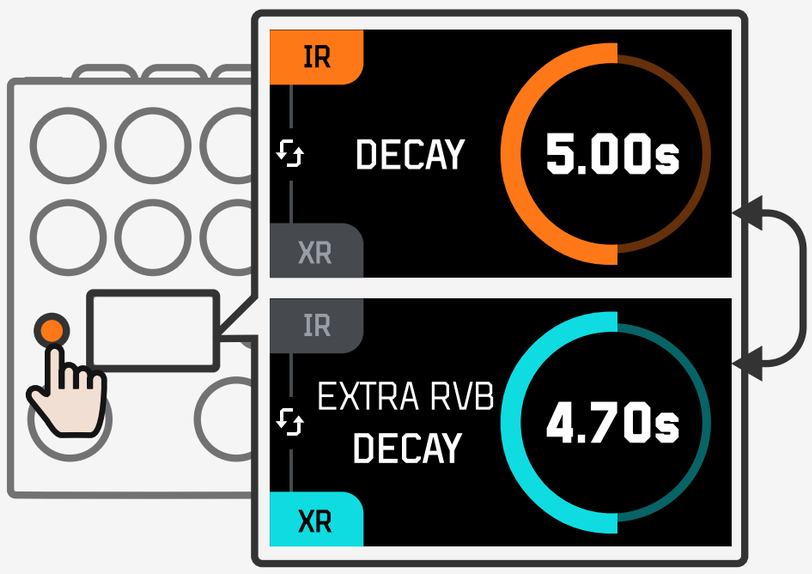
A jelfolyam áttekintése

A Verbera kétféle, egymással együttműködő zengetést tartalmaz: az egyik egy IR-alapú konvolúciós zengetés, amely valós terek és eszközök finom zengetésrészleteit hivatott visszaadni, a másik pedig egy gondosan megalkotott, extra algoritmikus zengetés (XR). Ha túlvilági térhatást szeretne elérni, az XR-t az IR zengetéssel kombinálva rétegzettebb és még inkább magával ragadó virtuális reverb hangzást hozhat létre, emellett valós időben használhatja a Freeze funkciót is az XR lecsengésének "befagyasztására". A Freeze sustain funkció az XR önálló jellemzője, és az XR MIX paraméterének állításával szabályozható a sustain hangereje. A hangszer száraz jele tisztán analóg thru (Analog Dry Thru) felépítésű, így az eredeti jel dinamikatartománya és részletgazdagsága teljes mértékben megmarad.



ALT/MENU

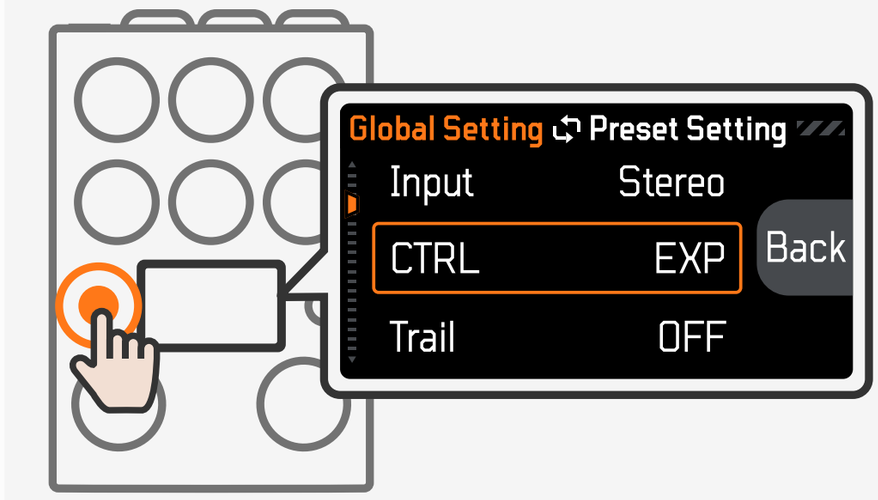
Paraméter váltása



Az ALT gomb megnyomásával két paraméter között válthat.

Amikor a gomb LED-gyűrűjének színe megváltozik, az azt jelzi, hogy módosult a gomb vezérelt paramétere. A kijelzőn megjelenik az éppen beállított paraméter neve és aktuális értéke. A preset váltása nem változtatja meg az ALT gomb állapotát.

MENU



Tartsa nyomva az ALT/MENU gombot a Global Setting menü megnyitásához (ez az alapértelmezett viselkedés). Nyomja meg ismét az ALT/MENU gombot a Global Setting és a Preset Setting menük közötti váltáshoz. A paraméterek beállítása után a menüből a Clone gomb megnyomásával léphet ki.

Global Setting:

- **Input:** Mono/Stereo/Auto — Válassza ki a bemeneti módot Mono vagy Stereo értékre. Kérjük, a megfelelő bemeneti csatlakozáshoz használja a megfelelő audiokábeleket (lásd: Csatlakoztatási útmutató).
- **CTRL:** MIDI/EXP — Válassza ki a vezérlőfelület működési módját (a részletes használatról lásd az Expression és MIDI fejezetet).
- **Trail:** A globális Trail funkció be- vagy kikapcsolása. Ha a Trail be van kapcsolva, a zengetés lecsengése a hatás kikapcsolása után is megmarad, amíg természetesen el nem hal.
- **Kill Dry**— A száraz (dry) jel elnémításának engedélyezése/letiltása. Ha a Kill Dry be van kapcsolva, a Verbera kizárólag a zengetéshatást adja ki, az eredeti száraz jel nélkül.
- **MNT Freeze**— A Momentary Freeze mód engedélyezése/letiltása. Bekapcsolva a Freeze lábkapcsoló a Control Mode-ban pillanatkapcsolóként (momentary) működik: nyomva tartva a Freeze aktív, elengedve kikapcsol. Kikapcsolva a lábkapcsoló bekattanó (latching) módban működik: minden megnyomás be- vagy kikapcsolja a Freeze-t.
- **MIDI FILE**– A MIDI vezérlési verzió kiválasztása. A V1.2.1 és újabb firmware a Standard verziót használja. A korábbi formátumhoz állítsa Legacy értékre.
- **USB/TRS MIDI Channel:** Válassza ki az eszköz USB MIDI és TRS MIDI csatornáját. Az alapértelmezett MIDI csatorna az 1-es csatorna (a MIDI-vel kapcsolatos funkciókról lásd a MIDI CC tábla fejezetet).
- **FS Boot**– A lábkapcsolók indítási módja. Preset esetén bekapcsolás után Preset módban indulnak; Last esetén a kikapcsolás előtti utolsó módot állítja vissza.

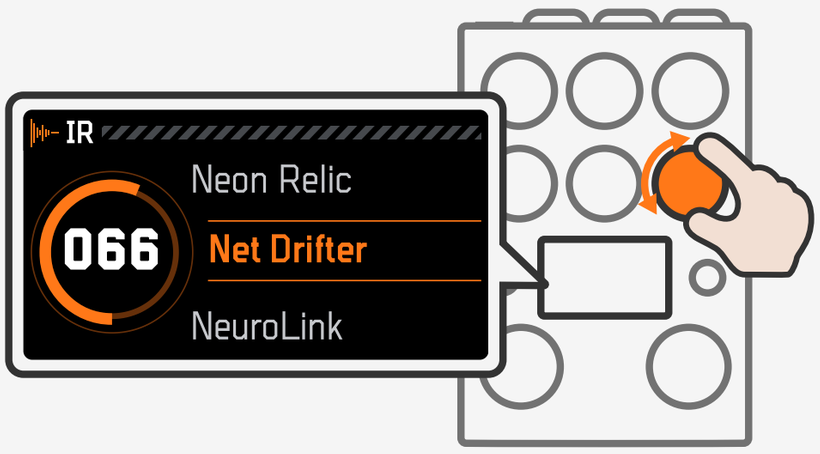
Az eszköz aktuális firmware-verzióját az About szakaszban tekintheti meg.

Preset beállítások (A preset speciális paramétereinek módosítása):

- **Preset Vol**——A kijelölt preset teljes kimeneti szintjének beállítása. Az alapértelmezett érték a „0”, amely a maximális kimenetet jelenti. A preset hangereje a kiválasztott IR-től és preset-től függően igény szerint csökkenthető.
- **Octave Vol**——Az érték növelésével erősödik a zengetésben megjelenő oktáv effekt szintje, így a shimmer jellegű hangzás még kifejezettebbé válik.
- **IR Drive**——A jelenlegi presetben használt IR-re alkalmazott overdrive mértékének beállítása. Ez az egyedi funkció lehetővé teszi, hogy bármely IR-hez overdrive-ot adjon, így kreatívan kísérletezhet az XR, a MOD vagy más külső eszközök hangzásával.
- **XR Damp**——A jelenlegi presetben az XR zengetés lecsengési jellegének beállítása. Ezzel a paraméterrel az XR zengetés lecsengése (tail) ízlés szerint fényes és tiszta, vagy meleg és természetes hangzásúra alakítható.
- **MOD: Normal/DeepSea**——A jelenlegi presetben a zengetésre alkalmazott moduláció típusának kiválasztása. A Normal klasszikus, vibrato jellegű modulációt biztosít, teltebbé és magával ragadóbbá téve a zengetés lecsengését. A DeepSea egy egyedi modulációs effekt, amely lassú hangmagasság-eltolódást (pitch-shifting) hoz létre, „mélytengeri” hullámzó zengetés-lecsengést eredményezve a még mélyebb és titokzatosabb hangulatért.
- **MOD Mix**——A MOD effekt és a jelenlegi preset eredeti zengetés hangszínének keverési arányát állítja be. Ez a paraméter szabályozza, hogy a modulációs effekt milyen mértékben keveredik a zengetés eredeti hangzásával.
- **Tone Knob**——A Tone gomb által a jelenlegi presetben használt szűrőtípus kiválasztása: L/H Pass vagy Low Pass.

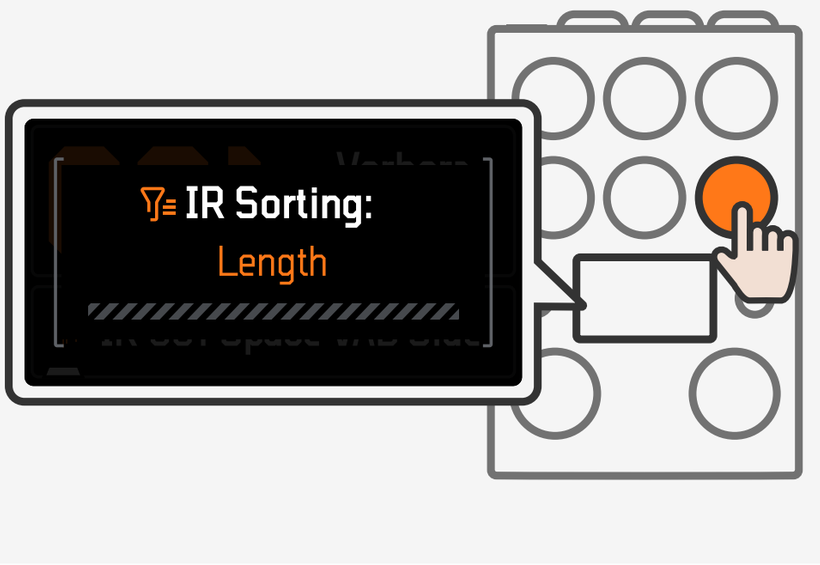
Megjegyzés: A Preset beállítások paraméterei a preset adataihoz tartoznak. A módosításokat manuálisan kell elmenteni a presetbe.

Az IR-ekről



Az IR gomb elforgatásával bármely preseten belül folyamatosan válthat és előhallgathatja az IR zengetéseket. A Verbera 120 gyári IR-rel érkezik, amelyeket egyedi módon, a világ különböző pontjain vettek fel. Ezek közé tartoznak jellegzetes terek, például európai templomok és űrkutatási létesítmények, valamint klasszikus analóg berendezések lemásolt IR-jei is, mint például különféle spring zengetés és plate zengetés egységek. Emellett néhány mellékelt eredeti IR kifejezetten új hangzásbeli lehetőségek felfedezésére lett tervezve. A Verbera rendkívül nagy számú IR fájl tárolására képes. A mellékelt szoftver segítségével IR-eket importálhat és exportálhat (a részletekért lásd a szoftver kézikönyvét), vagy klónozhatja más eszközök hangzását IR-ekké, és elmentheti őket a Verberában a Clone funkció segítségével (lásd: Clone funkció fejezet). Akár 1024 IR fájl tárolására is képes.

Intelligens IR-rendezés



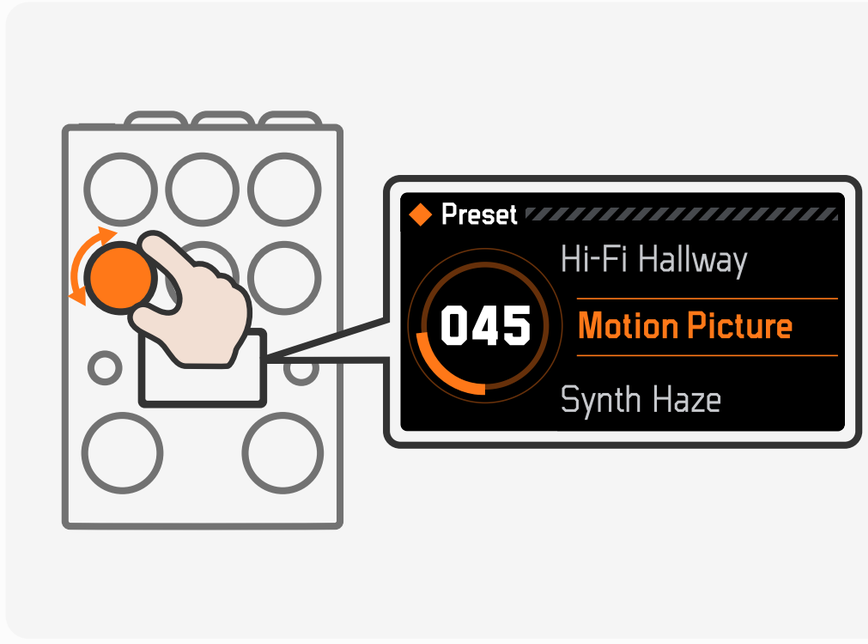
Az IR gomb megnyomásával az összes IR-t különböző szempontok szerint rendezheti. Az IR gomb ismételt megnyomásával az alábbi rendezési lehetőségek között léphet végig:

- **Name:** Betűrend szerint rendezve.
- **Length:** A leghosszabb lecsengésű zengetéstől a legrövidebb felé rendezve.
- **Smooth:** Az IR lecsengésének simasága szerint rendezve, a legmagasabbtól a legalacsonyabbig.
- **Diffusion:** Az IR sztereó kiterjedése szerint rendezve, a legmagasabbtól a legalacsonyabbig.
- **Brightness:** Az IR fényessége szerint rendezve, a legmagasabbtól a legalacsonyabbig.
- **Attack:** Az IR megszólalási sebessége szerint rendezve, a leggyorsabbtól a leglassabbig.

Tipp:

1. A kedvenc (Fav) IR-ek kijelölése a Neon Collector szoftverben név szerinti rendezéskor alapértelmezetten a lista elejére helyezi azokat, így könnyebben böngészhet a kedvenc IR-ek között.
2. Ha egy presetben használt IR-t töröl (a Neon Collector kísérő szoftveren keresztül), a Verbera hiányzó IR figyelmeztetést jelenít meg, és automatikusan betölti a név szerinti listában szereplő első IR-t.

A presetekről



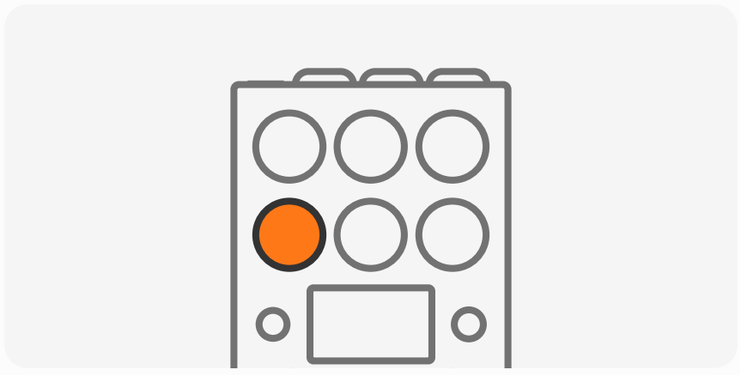
A PRESET gomb elforgatásával közvetlenül válthat a készüléken tárolt presetek között. A készülék akár 200 preset-helyet (slotot) támogat, beleértve 100 szerkeszthető gyári presetet és 100 alapértelmezett presetet. Minden preset az alábbi információkat tartalmazza:

- **Preset neve**
- **Preset Slot**
- **Egy IR fájl és a hozzá tartozó paraméterek**
- **Egy extra zengetés (XR) és a hozzá tartozó paraméterek**
- **A jelenlegi preset beállításainak összes paramétere**
- **A preset EXP beállításai**

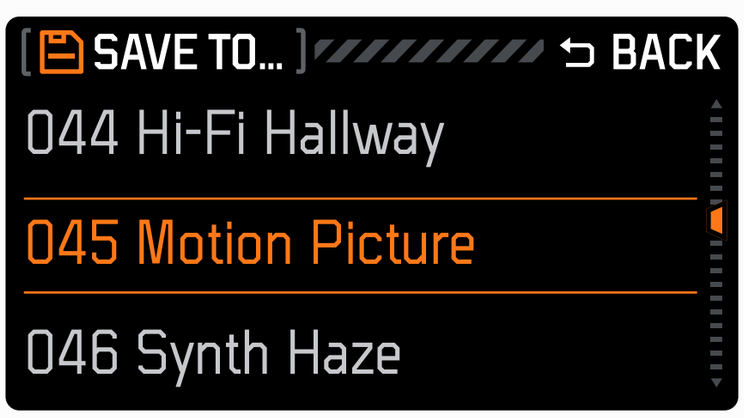
Preset főképernyő

1. Ha egy preseten belül az IR vagy a paraméterek módosulnak, és ez megváltoztatja a preset információit, itt egy pont jelenik meg, jelezve, hogy a preset adatai megváltoztak.
2. Ez a rész mutatja az aktuális presetben használt IR nevét, valamint annak relatív pozícióját a jelenlegi IR-rendezési sorrendben.

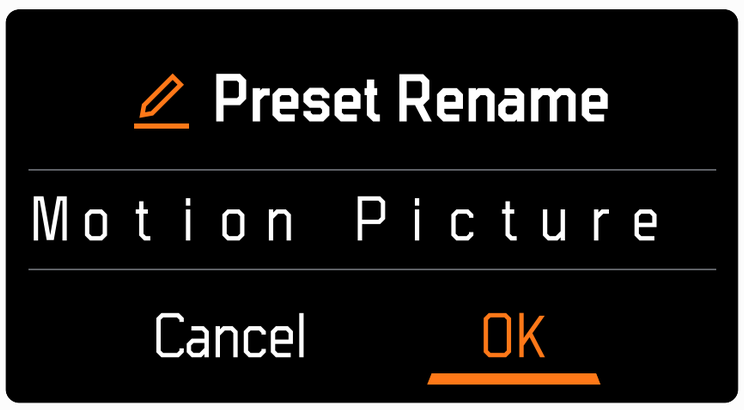
Mentés és átnevezés



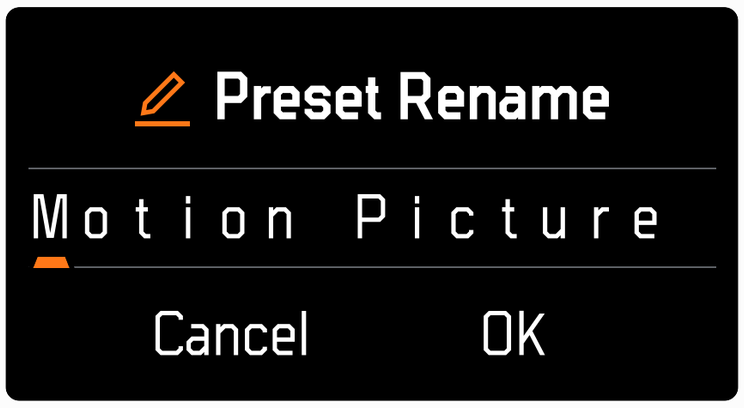
Nyomja meg a Preset gombot a preset mentési felület megnyitásához. Forgassa el a gombot a mentési preset slot kiválasztásához. Tartsa nyomva a gombot, hogy közvetlenül az aktuális helyre mentsen.



Nyomja meg a Preset gombot egy egyéni preset aktuális helyre mentéséhez, vagy egy másik preset felülírásához, majd lépjen be az átnevezési felületre. A mentés nélküli kilépéshez nyomja meg a CLONE gombot.



A CLONE vagy az ALT gombbal mentheti el az aktuális nevet, vagy vonhatja vissza a mentést. A Preset/IR gombbal is kiválaszthatja és átnevezheti a presetet.



Forgassa el a Preset/IR gombot a módosítandó betű pozíciójának kiválasztásához.

Nyomja meg a gombot a kijelölt betű módosításához.

Lábkapcsoló (Footswitch) mód

A Verbera két beépített footswitch móddal rendelkezik, amelyek között bármikor válthat az ACTIVE és a FREEZE egyidejű megnyomásával.

Váltás az előző presetre. A footswitch jelzőfénye narancssárga marad.

Váltás a következő presetre. A footswitch jelzőfénye narancssárga marad.

Preset Mode

Control Mode esetén a kijelzőn megjelenik a footswitch vezérlő felülete, amely az aktuális footswitch funkciókat és azok állapotát mutatja. A megfelelő funkciócímkék a footswitch LED-jeivel szinkronban gyulladnak ki vagy alszanak ki.

A zengetés effekt be- és kikapcsolása. A narancssárga footswitch jelzőfény ennek megfelelően világít fel vagy alszik ki.

Control Mode

A Freeze effekt be- és kikapcsolása. A kék footswitch jelzőfény ennek megfelelően világít fel vagy alszik ki.

Footswitch nyomva tartása: Ha az MNT Freeze engedélyezve van, a footswitch nyomva tartása aktívan tartja a Freeze-t; elengedéskor a Freeze kikapcsol. (A részletekért lásd a MENU szekció Global Setting pontját.)

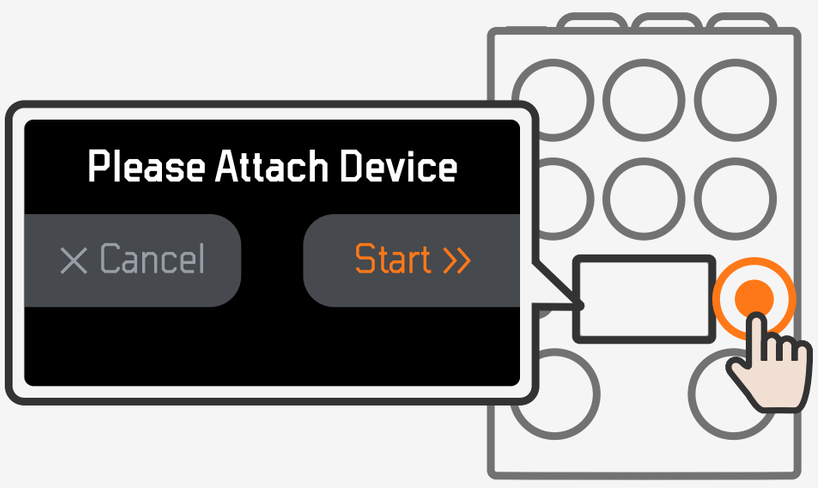
A Clone funkció

Szeretné rögzíteni más eszközök zengetéshangzását? A Verbera beépített IR-klónozó funkciójával bármely be- és kimeneti csatlakozókkal rendelkező eszköz jellegzetes zengetését leklónozhatja, és IR-ként elmentheti a Verberában. Az így klónozott IR-ek ezután ugyanúgy szabadon állíthatók, mint bármely más IR.

Mi is az a klónozás tulajdonképpen?

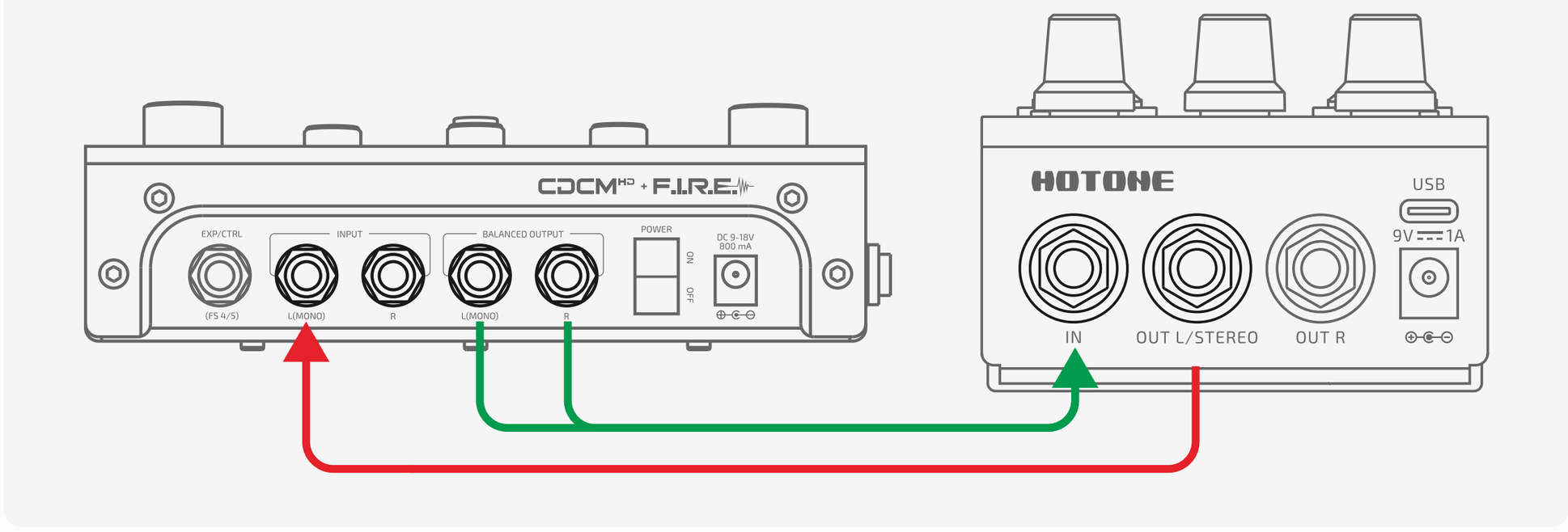
A klónozás a Verberában azt jelenti, hogy rögzíti egy másik zengetés-eszköz „hangulatát" vagy terét — olyasmi, mintha egy hangzásbeli pillanatfelvételt készítene arról, hogyan szól az adott eszköz. Az IR (Impulse Response, azaz impulzusválasz) technológián alapul, ezért a legjobban tiszta, egyszerű zengetés hangzásokkal működik (nem olyan effektekkel, mint a shimmer, moduláció vagy egyéb különleges hatások). Klónozás előtt győződjön meg róla, hogy a másik pedál egyszerű zengetésre van állítva.

▶ 1. lépés:



Mielőtt bármit is csatlakoztatna, nyomja meg és tartsa lenyomva a Clone gombot a Verberán. Ez „Clone Prep Mode" állapotba kapcsolja a készüléket, amely megakadályozza a kellemetlen visszacsatolást vagy süvítő hangokat, amikor más eszközöket csatlakoztat. Ezt még a kábelek csatlakoztatása előtt végezze el.

▶ 2. lépés: Csatlakoztassa az eszközöket



Verbera → Cél pedál
Egy TS (mono) kábellel kösse össze a Verbera bal (Left) kimenetét a klónozni kívánt pedál bemenetével.

Cél pedál → Verbera
Most csatlakoztassa a zengetés pedál kimenetét a Verbera bemenetéhez.

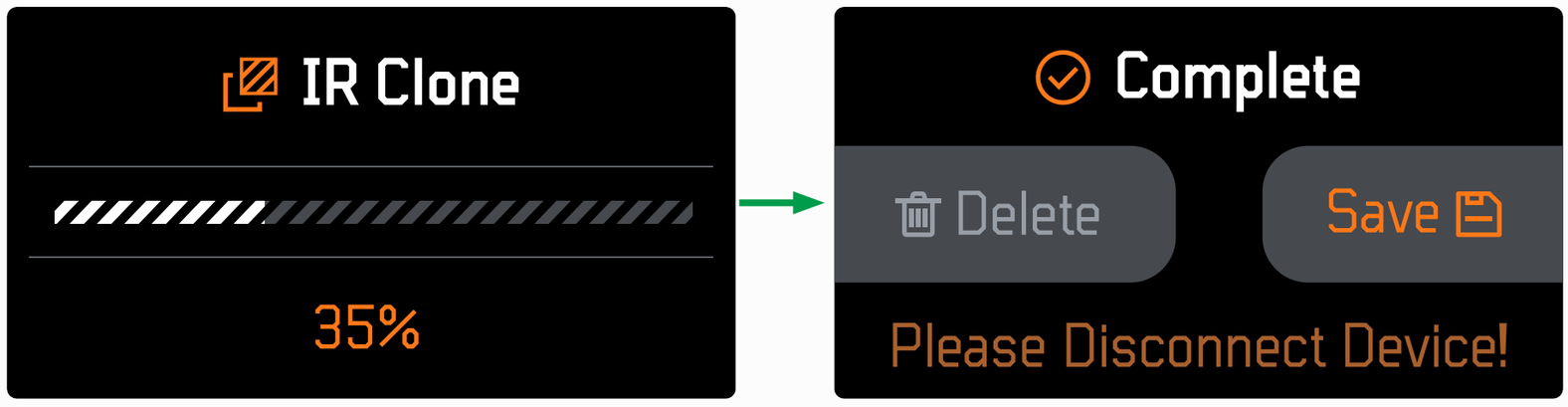
• Sztereó pedálok esetén: Használjon TRS–dupla TS elosztókábelt, hogy mind a bal, mind a jobb kimenetet a Verberába vezesse.
• Mono pedálok esetén: Egy hagyományos TS kábel is megfelelő.

▶ 3. lépés: Állítsa be a zengetés pedálját

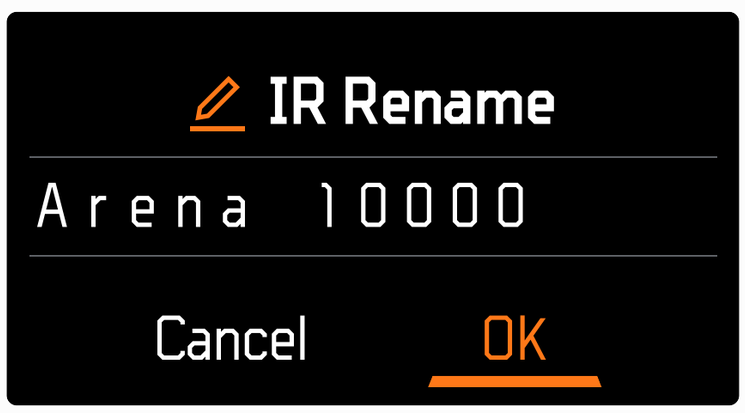
A legtisztább klónozás érdekében:
Állítsa a pedált 100% wet értékre (csak zengetés, száraz jel nélkül).
Ha a pedálon nincs teljes wet beállítás, semmi gond — a Verbera akkor is rögzíti a hangzást, de némi száraz hangszín is belekerül. Ezt később a Verbera Attack paraméterének finomhangolásával csökkentheti, ha szükséges.

Még egyszer:

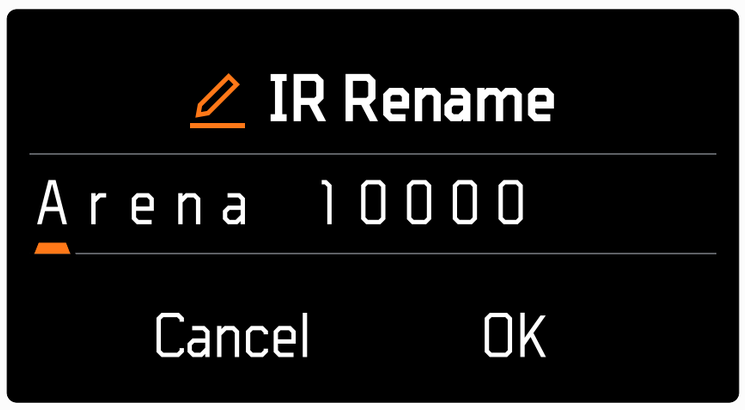
1. kapcsolja ki a modulációt vagy a shimmert a zengetés pedálon — ezeket a Verbera nem klónozza. A modulációt később bármikor hozzáadhatja a Verbera beépített Mod vezérlőjével.
2. A klónozható zengetés maximális hossza: 20 másodperc (mono) vagy 10 másodperc (sztereó).



Miután az eszközhurok csatlakoztatva van, kattintson a Start gombra a klónozás elindításához. Várja meg, amíg a folyamatjelző sáv eléri a 100%-ot, majd válassza le a klónozott eszközt. Ezután eldöntheti, hogy elmenti vagy törli a klónozott IR-t.



A Verbera intelligensen elemzi a klónozott IR jellemzőit, és automatikusan nevet rendel hozzá. A CLONE vagy az ALT gombbal mentheti el az aktuális nevet, vagy vonhatja vissza a mentést. A Preset/IR gombbal is kiválaszthatja és átnevezheti az IR-t.



Forgassa el a Preset/IR gombot a módosítandó betű pozíciójának kiválasztásához.

Nyomja meg a gombot a kiválasztott betű módosításához.

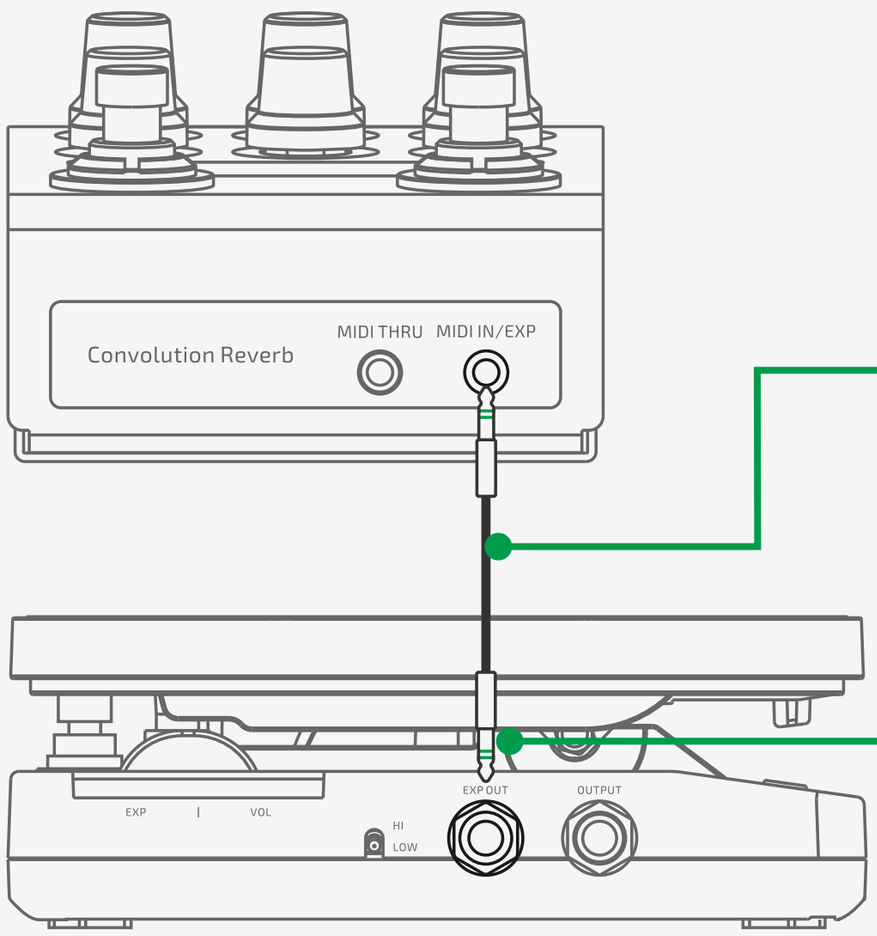
A legjobb hangzásért
A klón pontos hangzásához állítsa be a Verberát a következők szerint:
- Tone: 12 óra (További hangszínformázás nélkül)
- Decay: Max (A zengetés lecsengésének teljes rögzítéséhez)
- Mod / Attack / XR Mix / Predelay: Teljesen lehúzva (A klónozott hangszínen kívüli paraméterek szükség szerint állíthatók.)

Expression és MIDI

1. MIDI THRU: Szabványos MIDI Thru interfész; 1/8"-es TRS kábellel a bejövő MIDI-adatokat valós időben továbbítja más eszközök felé.
2. MIDI IN/EXP: Univerzális interfész MIDI IN és EXP funkcióhoz. A MENU-ben átkapcsolhatja az EXP/MIDI interfész üzemmódját (lásd: MENU fejezet). Használjon 1/8"-es TRS kábelt MIDI-eszköz vagy expression pedál csatlakoztatásához.

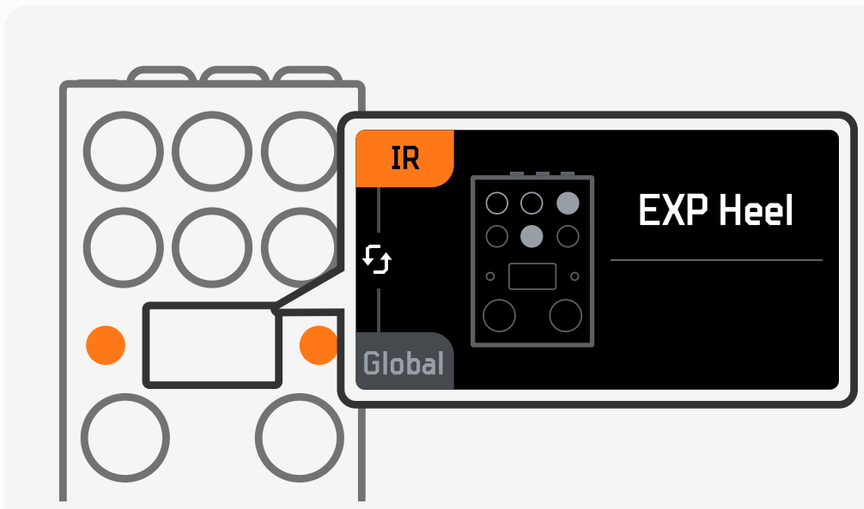
EXP beállítás

Miután EXP módra váltott, csatlakoztassa a Verberát egy külső expression pedálhoz, hogy valós időben vezérelhesse a további paramétereket.



Csatlakoztassa az expression pedált 1/8"-es (3,5 mm-es) TRS kábellel.

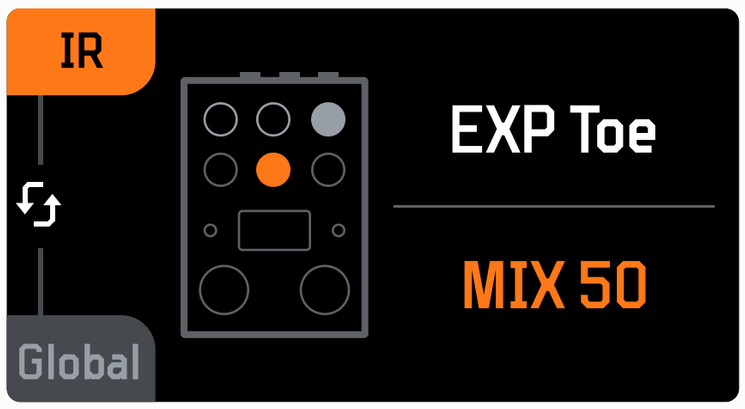
Ehhez általában 1/4"-es (6,35 mm-es) TRS csatlakozóra kell átalakítani.



A pedál csatlakoztatása után nyomja meg egyszerre az ALT és a CLONE gombot, hogy belépjen az aktuális preset EXP beállítási felületére.

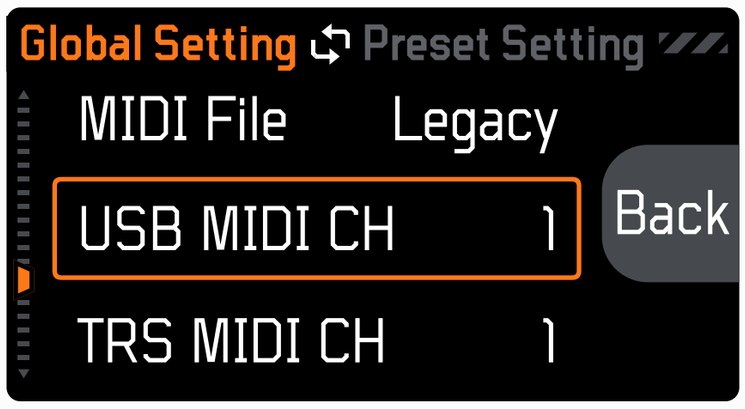
A kijelzőn megjelenik az EXP Heel felirat, amely a pedál teljesen felemelt helyzetéhez tartozó paraméterbeállításokat jelzi: Első lépésben engedje fel teljesen a pedált (vagy addig a pontig, ahol a paraméter változását meg szeretné állítani).

Forgassa el a kívánt paraméter gombját a megfelelő érték beállításához.
Nyomja meg a CLONE gombot az EXP Heel/Toe beállítási felületre való váltáshoz.



A kijelzőn megjelenik az EXP Toe felirat, amely a pedál teljesen lenyomott helyzetéhez tartozó paraméterbeállításokat jelzi: Először nyomja le teljesen a pedált (vagy addig a maximális pozícióig, ameddig szeretné, hogy a paraméter változása megálljon).
Forgassa el a kívánt paraméter gombját a megfelelő érték beállításához.
Miután egy paraméterhez mind az EXP Heel, mind az EXP Toe érték be van állítva, a kijelzőn a megfelelő gomb kigyullad, jelezve, hogy a paraméter beállítása sikeresen megtörtént.
A beállítás során az ALT gomb váltó funkciója továbbra is aktív marad. A beállítások befejezése után nyomja meg egyszerre az ALT és a CLONE gombot az EXP beállítási felület elhagyásához.
Ha egy paraméter EXP Heel és EXP Toe értékét azonos értékre állítja, az letilthatja az adott paraméter vezérlését.
(Ha szeretné elmenteni az EXP beállításokat az aktuális presethez, manuálisan el kell mentenie a preset adatait.)

MIDI beállítás



Miután a CTRL beállítást MIDI módra váltja, a Verberát más MIDI-eszközökhöz csatlakoztathatja további vezérlés céljából. A MENU-ben külön MIDI-csatornák állíthatók be az eszköz USB és TRS interfészéhez (alapértelmezés szerint az 1-es MIDI-csatorna).

MIDI CC tábla (Standard)

MIDI vezérlés: Variable Parameters (változó paraméterek)		
CC#	**Adat (tartomány)**	**Paraméter**
14	0~127	Bank MSB: Preset 001~100: CC 14=0~63, PC=0~99 Preset 101~200: CC 14=64~127, PC=0~99
15	0~127	IR Mix
16	0~127	IR Decay
17	0~127	IR Attack
18	0~127	XR Mix
19	0~127	XR Decay
20	0~127	Global Tone
21	0~127	Global Pre-delay
22	0~127	Global Mod Depth
23	0~24	Preset Vol
24	0~127	Octave Vol
25	0~127	IR Drive
26	0~127	XR Damp
27	0~127	MOD Mix
28	0~1	MOD Select Normal: CC 15=0 DeepSea: CC 15=1
29	0~1	Tone Model Select L/H Pass: CC 16=0 Low Pass: CC 16=1

MIDI vezérlés: Actions (funkciók) (CC#1)	
Adat	**Paraméter**
75	Aktív be: CC 75=0~63 Aktív ki: CC 75=64~127
76	Freeze be: CC 75=0~63 Freeze ki: CC 75=64~127
77	FS Mode váltás (Preset vagy Control)
78	Következő preset
79	Előző preset
80	Következő IR
81	Előző IR
82	Kill Dry be: CC 75=0~63 Kill Dry ki: CC 75=64~127
83	MNT Freeze be: CC 75=0~63 MNT Freeze ki: CC 75=64~127

MIDI CC tábla (Legacy)

MIDI vezérlés: Variable Parameters (változó paraméterek)		
CC#	**Adat (tartomány)**	**Paraméter**
0	0~127	Bank MSB: Preset 001~100: CC 0=0~63, PC=0~99 Preset 101~200: CC 0=64~127, PC=0~99
1	0~10	Actions (lásd az alábbi táblázatot)
2	0~127	IR Mix
3	0~127	IR Decay
4	0~127	IR Attack
5	0~127	XR Mix
6	0~127	XR Decay
7	0~127	Global Tone
8	0~127	Global Pre-delay
9	0~127	Global Mod Depth
10	0~24	Preset Vol
11	0~127	Octave Vol
12	0~127	IR Drive
13	0~127	XR Damp
14	0~127	MOD Mix
15	0~1	MOD Select Normal: CC 15=0 DeepSea: CC 15=1
16	0~1	Tone Model Select L/H Pass: CC 16=0 Low Pass: CC 16=1

MIDI vezérlés: Actions (funkciók) (CC#1)	
Adat	**Paraméter**
0	IR be/ki
1	XR be/ki
2	IR&XR be/ki (Bypass)
3	Freeze be/ki
4	FS Mode váltás (Preset vagy Control)
5	Következő preset
6	Előző preset
7	Következő IR
8	Előző IR
9	Kill Dry be/ki
10	MNT Freeze be/ki

Áramellátás

A készülék hangzási képességeinek és funkcionális paramétereinek teljes kihasználásához kérjük, az alábbi két áramellátási módszer valamelyikét használja:

1. Javasolt a gyári 9V DC 1A-es tápegység használata (negatív középpólusú).
2. A készülék USB-s tápellátással (5V 2A) is kompatibilis.

Szoftveres támogatás

A mellékelt szoftver, a Neon Collector, lehetővé teszi a Verbera preset- és IR-fájljainak kezelését. A szoftver Windows-ra és macOS-ra is elérhető. Miután letöltötte és telepítette a megfelelő verziót a megadott linkről, csatlakoztassa a Verberát a szoftverhez USB-C kábellel, és a Neon Collector automatikusan felismeri a Verbera készüléket. (www.hotone.com/support/3)

Gyári IR-lista

Sorszám	IR (név szerint rendezve)	Forrás / felvétel eredete
1	1985 Hall	Gyári eredeti IR
2	80 Foot Drain	Egy lefolyóból felvéve
3	Abyss Vibe	Gyári eredeti IR
4	Arena 10000 1	Egy 1000 fős arénából felvéve
5	Arena 10000 2	Egy 1000 fős arénából felvéve
6	Arena 3800 1	Egy 3800 fős arénából felvéve
7	Arena 3800 2	Egy 3800 fős arénából felvéve
8	Arena 5000	Egy 5000 fős arénából felvéve
9	Art Exhibit	Egy kiállítóteremből felvéve
10	Astral Shimmy	Gyári eredeti IR
11	Atrium 54 Ft	Egy átriumból felvéve
12	Auditorium 400	Egy 400 fős auditóriumból felvéve
13	Auditorium 500	Egy 500 fős auditóriumból felvéve
14	Bed Room	Egy nashville-i teremből felvéve
15	Belle Church	A Belle Church templomból felvéve
16	Blooming	Gyári eredeti IR
17	Break Beat 130	Gyári eredeti IR
18	Brent Church	A Brent Church templomból felvéve
19	Brent Heaven	A Brent Church templomból felvéve
20	Bri Plate	A Brick Plate Reverb-ből felvéve
21	Brit Spring	A Bandive Great British Spring-ből felvéve
22	Carpet Tube	Egy szőnyegcsőből felvéve
23	Cathedral	Egy katedrálisból felvéve
24	Cave 1	Egy barlangból felvéve
25	Cave 2	Egy barlangból felvéve
26	Cloudy Tail	Gyári eredeti IR
27	Concrete Room	Egy betonüregből felvéve

Sorszám	IR (név szerint rendezve)	Forrás / felvétel eredete
28	Control Room	Egy vezérlőteremből felvéve
29	Cross Freq	Gyári eredeti IR
30	Cryo Circuit	Gyári eredeti IR
31	CTKCC Side	Egy katolikus templomból felvéve
32	Cyber Wave	Gyári eredeti IR
33	Dance Studio	Egy stúdióteremből felvéve
34	David's Church	A St David's Church templomból felvéve
35	Destin Office	Egy irodából felvéve
36	Dome 50	Egy 50 lábas kupolából felvéve
37	Dome 50 Turf	Egy 50 lábas kupolából felvéve
38	Dream Hall	Gyári eredeti IR
39	Echo Shift 1	Gyári eredeti IR
40	Echo Shift 2	Gyári eredeti IR
41	Echo Space	Gyári eredeti IR
42	Echo String	Gyári eredeti IR
43	Echoing Hall	Gyári eredeti IR
44	Episco Church	Egy episzkopális templomból felvéve
45	Ether Hallway	Gyári eredeti IR
46	Fat Plate	A Lexicon 480L-ből felvéve
47	Flat Land	Gyári eredeti IR
48	Fort Hallway	A Fort Barr Hallway-ből felvéve
49	Fort Outside	A Fort Barr Hallway-ből felvéve
50	Future Impact	Gyári eredeti IR
51	Garage 1	Egy parkolóházból felvéve
52	Garage 2	Egy parkolóházból felvéve
53	GMC Truck	Egy GMC teherautóból felvéve
54	Hallway Slap	Gyári eredeti IR

Sorszám	IR (név szerint rendezve)	Forrás / felvétel eredete
55	Heavenly Space	Gyári eredeti IR
56	Hudson Hall	A Hudson Hall-ból felvéve
57	Illusion Echo	Gyári eredeti IR
58	Ivy League Hall	Az Ivy League Hall-ból felvéve
59	Joseph Church	A St Joseph Church templomból felvéve
60	Kaleidoscope	Gyári eredeti IR
61	Lake Slapback 1	A State Park Tennessee-ből felvéve
62	Lake Slapback 2	A State Park Tennessee-ből felvéve
63	Leaf Bedroom	Egy nashville-i teremből felvéve
64	Luth Church 1	A Luth Church templomból felvéve
65	Luth Church 2	A Luth Church templomból felvéve
66	Meeting Room	Egy konferenciateremből felvéve
67	Metal Surface	Gyári eredeti IR
68	MetroSync	Gyári eredeti IR
69	Multi Echo	Gyári eredeti IR
70	Nash Aud Side	Egy nashville-i auditóriumból felvéve
71	Neon Relic	Gyári eredeti IR
72	Net Drifter	Gyári eredeti IR
73	Neuro Link	Gyári eredeti IR
74	Oil Can	A Gibson A-4RE Oil Can (Tel Ray)-ből felvéve
75	Out Ambient 1	Egy nyitott épületkomplexumból felvéve
76	Out Ambient 2	Egy nyitott épületkomplexumból felvéve
77	Out Ambient 3	Egy nyitott épületkomplexumból felvéve
78	Out Ambient 4	Egy nyitott épületkomplexumból felvéve
79	Pan Gate	Gyári eredeti IR
80	Peach Church	A Peach Church templomból felvéve
81	Phantom Loop	Gyári eredeti IR

Sorszám	IR (név szerint rendezve)	Forrás / felvétel eredete
82	Ping Pong Fun	A Peavey Dual DeltaFex Multi Effects processzorból felvéve
83	Plate Unit 140	Az EMT 140-ből felvéve
84	Prayer Room	Egy katedrális imaterméből felvéve
85	R-1 Spring	A Vesta-Fire RV-1-ből felvéve
86	Regen Field	Gyári eredeti IR
87	Reverse Echo	Gyári eredeti IR
88	Rotary Records	A Rotary Records Main Studio Room-ból felvéve
89	Shatter Pulse	Gyári eredeti IR
90	Small Barn	Egy kis pajtából felvéve
91	Small Orch Hall	Egy koncertteremből (Orchestra Hall) felvéve
92	Smooth Cloud	Gyári eredeti IR
93	Space Facility 1	A Space Station Processing Facility-ből felvéve
94	Space Facility 2	A Space Station Processing Facility-ből felvéve
95	Space Facility 3	A Space Station Processing Facility-ből felvéve
96	Space VAB Ctr	A Vehicle Assembly Building (egy Space Center) épületéből felvéve
97	Space VAB Frt	A Vehicle Assembly Building (egy Space Center) épületéből felvéve
98	Space VAB Rer	A Vehicle Assembly Building (egy Space Center) épületéből felvéve
99	Space VAB Sd	A Vehicle Assembly Building (egy Space Center) épületéből felvéve
100	Specter Echo	Gyári eredeti IR
101	Speed Up	Gyári eredeti IR
102	Spiral Descent	Gyári eredeti IR

Sorszám	IR (név szerint rendezve)	Forrás / felvétel eredete
103	Spring 100	A Unicord Univerb-ből felvéve
104	Spring 2600	Az ARP 2600-ból felvéve
105	Spring 636	A Soundgas Type 636 Grampian-ből felvéve
106	Spring 844	Az Olson RA-844-ből felvéve
107	Spring Box 10	A Vintage Kay Model 710-ből felvéve
108	Spring Plus	Az Alamo Fiesta 2573-ból felvéve
109	Spring Pro V	Az Univox U3R Proverb-ből felvéve
110	St Hen Bapt	A St Hen Baptistry-ből felvéve
111	Synth Haze	Gyári eredeti IR
112	Time Slip	Gyári eredeti IR
113	Tunnel Flash	Gyári eredeti IR
114	Underwater	Víz alatt felvéve
115	Warm Spring	Az Orban 111-b-ből felvéve
116	West Cylinder	A Middle School Nashville-ből felvéve
117	Whiring In Rags	Gyári eredeti IR
118	Whisper Room	Egy nashville-i teremből felvéve
119	White Hole	Gyári eredeti IR
120	Wils Hall 66 Ft	A Wils Hall-ból felvéve

Műszaki jellemzők

Jellemző	Specifikáció
Bemeneti aljzat	1×6.35mm (1/4") TRS Jack
Kimeneti aljzat	2×6.35mm (1/4") TRS Jack
MIDI/EXP aljzat	2×3.5mm (1/8") TRS Jack
USB aljzat	USB 2.0 Type-C
Bemeneti impedancia	1 Meg Ohm
Kimeneti impedancia	1K Ohm
A/D és D/A	Nagy teljesítményű, 32-bit
DSP	32-bit feldolgozás
SNR (jel-zaj viszony)	115dB
Frekvenciaátvitel	±0.1dB, 20Hz~20kHz
Maximális bemeneti szint	+13dBu
Bypass	Analóg Dry Thru + Buffer
Tápellátás	9V DC, 1A (negatív középpólusú)
Méretek	125.5mm(Sz)×84mm(Mé)×62.5mm(Ma)
Tömeg	485g

Impresszum

Jelen kiadvány a Hotone Verbera Convolution Reverb magyar nyelvű fordítása.
A fordítást készítette és a magyarországi forgalmazást végzi:

Forte Music Kft.
6724 Szeged, Cserzy Mihály u. 30/b.
Web: www.forte.hu
E-mail: info@forte.hu

A termékkel és a Hotone márkával kapcsolatos további információk:
www.hotone.com

A fordítás a lehető legpontosabb tartalmi megfelelésre törekszik; az ábrákon látható gombfeliratok és készülék-/alkalmazás-kijelző szövegek az eredetivel megegyezően angol nyelven szerepelnek. Eltérés esetén az angol nyelvű eredeti kézikönyv az irányadó.